

המסע לארץ ישראל

מילים: חיים אדיסיס לחן: שלמה גרוניך

ה'רם משגיח מעל,

על גבי שק האוכל הדל

המדבר מתחתי, אין סופו לפנים

ואמי מבטיחה לאחי הקטנים

עוד מעט, עוד קצת, להרים רגליים

מאמץ אחרון, לפני ירושלים

אור ירח החזק מעמד

שק האוכל שלנו אבד

המדבר לא נגמר, יללות של תנים

ואמי מרגיעה את אחי הקטנים

עוד מעט, עוד קצת, בקרוב נגאל

לא נפסיק ללכת, לארץ ישראל

משגיח, להשגיח to supervise

sack שק

poor דל

מאמץ effort

להחזיק מעמד to survive

was lost אבד

jackal's howls יללות של תנים

was redeemed נגאל



ובלילה תקפו שודדים,

בסכין גם בחרב חדה

במדבר דם אימי, ה'רם עדי

ואני מבטיחה לאחי הקטנים

עוד מעט, עוד קצת, יתגשם החלום

עוד מעט נגיע, לארץ ישראל

ב'רם דמותה של אימי

מביטה בי, אמא אל תיעלמי

לו היתה לצדי, היא היתה יכולה

לשכנע אותם שאני יהודי

עוד מעט, עוד קצת, יתגשם החלום

עוד מעט נגיע, לארץ ישראל

עוד מעט, עוד קצת, להרים עיניים

מאמץ אחרון, לפני ירושלים

תקפו, לתקוף to attack

שודד, שודדים bandits

a knife סכין

sharp sword חרב חדה

יתגשם החלום the dream will come true

דמות, character figure

תיעלמי, להיעלם to disappear

לשכנע to convince

<http://www.youtube.com/watch?v=4FjtD3mKrIE>